



Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.

c/o Radka Bonacková, Landshuter Str. 15a, D-93047 Regensburg

Barbora Pokorný (předsedkyně/Vorsitzende): +49/(0)176/45743811

Petra Píšová (ředitelka školy/Schulleitung): +49/(0)176/82299320

info@ceskaskolavrezne.de, www.ceskaskolavrezne.de

Tätigkeitsbericht 2018

Verein „Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.“

Die Tschechische Schule Regensburg ist ein gemeinnütziger Verein, gegründet im Jahr 2013 mit dem Ziel, den Erwerb der tschechischen Sprache bei Kindern aus deutsch-tschechischen und tschechischen Familien in Regensburg und Umgebung zu unterstützen.

Im Jahr 2018 hatte der Verein bereits 59 erwachsene Mitglieder (zahlende Vereinsmitglieder) und über 40 Kinder (nicht zahlende Vereinsmitglieder). Veranstaltungen der Tschechischen Schule Regensburg werden auch von vielen Kindern und Erwachsenen besucht, die keine Vereinsmitglieder sind (siehe weiter unten).

Der Verein bietet **außerschulisches muttersprachliches Tschechischunterricht für zweisprachig oder mehrsprachig aufwachsende Kinder** aus Familien in Regensburg und Umgebung. Die spielerischen Sprachangebote finden nachmittags und an Wochenenden statt. Der Unterricht für Schulkinder findet nach eigenem Schulbildungsprogramm statt.

Ende August 2018 hat die Tschechische Schule mit dem Ministerium für Bildung der Tschechischen Republik einen Vertrag über die Bildung der im Ausland lebenden tschechischen Staatsbürger geschlossen. Dieser Vertrag bezieht sich auf den Unterricht der tschechischen Sprache und Literatur in den ersten vier Schuljahren und auf die Landeskunde und Geschichte Tschechiens in der 3. und 4. Klasse.

Der Verein wird von vier **Vorstandsmitgliedern** geleitet. Diese werden für zwei Jahre gewählt und sind ehrenamtlich tätig.

Der Verein informiert über seine Aktivitäten und aktuelle Angebote über die Webseite **www.ceskaskolavrezne.de**, auf Facebook, in Printmedien und in regelmäßigen Info-Mails.

Die Tschechische Schule Regensburg arbeitet mit folgenden Organisationen zusammen:

- **Česká škola bez hranic – Tschechische Schule ohne Grenzen** (Weiterbildung der Pädagogen, Teilnahme an jährlicher internationaler Konferenz)
- **Von-der-Tann Grundschule Regensburg** (Unterrichtsräume)
- **Mehrgenerationenhaus Regensburg** (Räume für Unterricht, Veranstaltungen und Begegnungen, gegenseitige Unterstützung)
- **Pestalozzi Grundschule** (Unterrichtsräume)
- **Familienzentrum beim Ostentor** (Unterrichtsräume)

- **Evangelisches Bildungswerk** (Veranstaltungen)
- **Stadtbibliothek Regensburg** (Kulturveranstaltungen, Tschechische Bibliothek)
- **Pfarrei Dreifaltigkeit** (Veranstaltungen)
- **Tandem – Koordinierungszentrum** (Zusammenarbeit an Projekten)

Im Jahr 2018 erhielt der Verein finanzielle Förderung vom **Außenministerium der Tschechischen Republik** mit freundlicher Unterstützung des Tschechischen Generalkonsulats München und vom **tschechischen Ministerium für Bildung** und einige kleine Privatspenden.

Im März 2018 wurde dem Verein der Preis „Stavitel mostů – Brückenbauer“ verliehen. Dieser wird Organisationen oder Einzelpersonen, die sich aktiv für die Festigung der tschechisch-bayerischen Beziehungen eingesetzt haben, verliehen.

Kurse im Schuljahr 2017/18 und 2018/19

Die Kurse werden von **qualifizierten muttersprachlichen Lektorinnen und Lektoren** geleitet. Eingebunden werden auch interessierte Studierende aus Tschechien, die in Deutschland studieren oder Informationen für ihre Diplomarbeit sammeln.

Die spielerischen Sprachangebote finden nachmittags und an Wochenenden statt. Alle Kurse werden in tschechischer Sprache geführt. Der Unterricht wird stets dem individuellen Entwicklungsstand der Kinder angepasst, was dank der kleinen Gruppen möglich ist. Bei zu niedriger Schülerzahl findet gemeinsamer Unterricht für Kinder mehrerer Klassen statt.

Aufteilung der Kurse:

Poškolači (ältesten Schulkinder) – für Kinder ab der **5. Klasse**. Selbstunterricht mit Unterstützung einer Lehrkraft (120 min. alle zwei Wochen).

„Můj český svět“ (Meine tschechische Welt) – tschechische Geschichte und Landeskunde für Kinder ab der 4. Klasse, ca. 15 mal pro Schuljahr (jew. 120 min.)

Školači (ältere Schulkinder) – für Kinder in **der 4. Klasse** einer deutschen Grundschule; der Kurs findet wöchentlich (120 Min.) und an ca. einem Samstag pro Monat (240 Min.) statt

„Školáčci“ (Schulkinder) – für Kinder in der **2. und 3. Klasse**, der Kurs findet wöchentlich (120 Min.) und an ca. einem Samstag pro Monat (240 Min.) statt

„Prvňáčci“ (Erstklässler) – für Kinder in der **1. Klasse**; der Kurs findet wöchentlich (120 Min.) und an ca. einem Samstag pro Monat (240 Min.) statt

„Předškoláčci“ (Vorschulkinder) – für Kinder im Alter von **5 – 6 Jahren**; der Kurs findet einmal pro Woche (60 Min.) statt

„Hrátky“ (Lernspielgruppe) – für Kinder im Alter zwischen **2,5 – 5 Jahren**; der Kurs findet einmal pro Woche (60 Min.) statt

„Batolátka“ (Krabbelkinder) – für Kinder im Alter zwischen **0,5 und 2 Jahren** und ihre Eltern; dieses Mutter-Kind-Treffen findet zweimal im Monat (45 Min.) statt

Im Schuljahr 2018/19 nehmen an den Kursen **48 Kinder** teil, davon **21 Schulkinder** (Stand: Dezember 2018).

Kultur- und Bildungsangebote, regelmäßige Treffen für Kinder und Erwachsene

- **Jahresversammlung** – ein Treffen, zu dem alle Mitglieder eingeladen sind und bei dem der Haushalts- und Finanzbericht für das vergangene Jahr sowie die Planung für das Folgejahr vorgestellt werden.
- **Frühlingstreffen** - Kinder und Erwachsene begrüßten den Frühling am Zusammenfluss von Donau und Regen mit einem traditionellen Abschied vom Winter.
- **„Nezávislé divadlo“** – Theatergruppe aus Tschechien mit einer Kindervorstellung
- **Sommer-Picknick** - Begegnung deutsch-tschechischer Familien im Villapark zur Feier des 4. Geburtstags unseres Vereins, mit Spaß und Spielen für Kinder und Erwachsene...
- **Schuljahresbeginn 2017/18** - das neue Schuljahr begrüßten wir gemeinsam mit den Marionetten Spejbl und Hurvínek, die auch diesmal alle Kinder zum Tanzen einluden.
- **Bruncvík** – Projekt inspiriert durch das 100. Gründungsjubiläum der selbständigen Tschechoslowakei
- **Nikolausfeier** - Begegnung von Kindern und Eltern mit dem tschechischen Nikolaus, Teufel und Engel, die von musikalischen Eltern begleitet wurden.
- **Tschechische Kinderbücher in der Stadtbücherei** - Dank einer Kooperationsvereinbarung mit dem Kulturamt der Stadt Regensburg hat die Stadtbücherei am Haidplatz gemeinsam mit unserem Verein eine Auswahl an tschechischen Kinderbüchern der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Die Literaturliste ist auf den Webseiten des Vereins veröffentlicht.

Vertretung des Vereins

Unser Verein war 2018 auf folgenden Veranstaltungen anderer Organisationen vertreten:

- Empfang des Generalkonsuls der Tschechischen Republik in München
- Treffen mit anderen Migranten-Vereinen – organisiert vom Amt für Migration und Integration
- Treffpunkt – Teilnahme des Vereins an der Eröffnung des tschechisch-bayerischen Festivals
- Teilnahme am Treffen tschechischer Schulen in Deutschland, organisiert durch ČŠBH München
- Besuch und Hospitation von Studierenden der Pädagogischen Fakultät der Universität in Pilsen im Kurs für Zweitklässler

- Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Marek Nekula vom Bohemicum der Universität Regensburg an seinem Sprachwissenschaftlichen Projekt
- Feier des 10. jährigen Jubiläums des Mehrgenerationenhauses, Unterstützung durch die Spende tschechischer Kuchen
- 10. Konferenz der Tschechischen Schulen ohne Grenzen in Prag
- Feierlichkeiten zum 100. Gründungsjubiläum der selbständigen Tschechoslowakei in München
- Tag der offenen Türen im Mehrgenerationenhaus Regensburg – Vortrag zum 100. Gründungsjubiläum der selbständigen Tschechoslowakei
- Vortrag über die Tschechischen Republik im Seniorenclub
- Vortrag über die Tschechische Schule und Zweisprachigkeit für den Verein Naturfreunde aus Bayern und Prag
- Vortrag über die Entstehung, Finanzierung und Arbeit unseres Vereins für die Seliger-Gemeinde, Regionlagruppe Niederbayern-Oberpfalz
- Zusammenarbeit mit der Donau-Moldau-Zeitung

